

## Steuerverwaltung des Kantons Graubünden Administraziun da taglia dal chantun Grischun Amministrazione imposte del Cantone dei Grigioni

Sezione imposte speciali Sezione imposte alla fonte Steinbruchstrasse 18 CH-7001 Coira Tel. +41 (0)81 257 34 91 / 92  $\cdot$  Fax +41 (0)81 257 21 55  $\cdot$  quellensteuer@stv.gr.ch  $\cdot$  www.stv.gr.ch

Mod. 164

Promemoria sull'imposizione alla fonte di

## prestazioni di previdenza versate da istituzioni di diritto privato e prestazioni da forme riconosciute di previdenza individuale vincolata Panoramica delle convenzioni di doppia imposizione

(Stato: 1° gennaio 2016)

Stato estero di domicilio 1)	Prestazioni di previdenza versate da istituzioni di diritto privato (2° pilastro)		Prestazioni da forme riconosciute di previdenza individuale vincolata (pilastro 3a)	
	Rendite Procedere alla trattenuta d'imposta sì/no	Prestazioni in capitale Possibilità di rimborso sì/no	Rendite Procedere alla trattenuta d'imposta sì/no	Prestazioni in capitale Possibilità di rimborso sì/no
Albania	no	sì	no	sì
Algeria	no	sì	no	sì
Argentina 2)	no	sì	no	sì
Armenia	no	sì	no	sì
Australia (fino al 31.12.2014)	no	sì	no	no
Australia (dal 1.1.2015)	sì 3)	no	sì 3)	no
Austria	no	sì	no	sì
Azerbaigian	no	sì	no	sì
Bangladesh	no	sì	no	sì
Belgio	no	sì	no	sì
Bielorussia	no	sì	no	sì
Bulgaria	sì 3)	sì 3)	sì 3)	sì 3)
Canada	SÌ (max. 15 %)	no	SÌ (max. 15 %)	no
Cile	SÌ (max. 15 %)	no	sì	no
Cina (fino al 31.12.2014)	no	sì	sì	no
Cina (dal 1.1.2015)	sì 3)	sì 3)	no	sì
Cipro	sì <sup>8)</sup>	sì <sup>8)</sup>	no	sì
Colombia	no	sì	no	sì
Corea del Sud	no	sì	no	sì
Costa d'Avorio	no	sì	no	sì
Croazia	no	sì	no	sì
Danimarca (dal 1.1.2011)	sì	no	sì	no
Danimarca (fino al 31.12.2010)	no <sup>4)</sup>	sì <sup>4)</sup>	no <sup>4)</sup>	sì 4)
Ecuador	no	sì	no	sì
Egitto	no	sì	no	no
Emirati arabi uniti	sì	no	sì	no
Estonia	no	sì	no	sì
Filippine	no	sì	sì	no
Finlandia	no	sì	no	sì
Francia	no	sì <sup>5)</sup>	no	sì <sup>5)</sup>
Georgia	no	sì	no	sì
Germania	no	sì	no	sì
Ghana	no	sì	no	sì
Giamaica	no	sì	no	sì

Stato estero di domicilio 1)	Prestazioni di previdenza versate da istituzioni di diritto privato (2° pilastro)		Prestazioni da forme riconosciute di previdenza individuale vincolata (pilastro 3a)	
	Rendite Procedere alla trattenuta d'imposta sì/no	Prestazioni in capitale Possibilità di rimborso sì/no	Rendite Procedere alla trattenuta d'imposta sì/no	Prestazioni in capitale Possibilità di rimborso sì/no
Giappone	no	sì	no	sì
Gran Bretagna	no	no	no	no
Grecia	no	sì	no	sì
Hong Kong	sì	no	sì	no
India	no	sì	no	sì
Indonesia	no	sì	no	no
Iran	no	sì	no	sì
Irlanda	no	sì	no	sì
Islanda (fino al 31.12.2015)	no	sì	no	sì
Islanda (dal 1.1.2016)	sì	no	Sì	no
Israele	Sì 6)	Sì 6)	Sì 6)	Sì 6)
Italia	no	sì	no	sì
Kazakistan	no	sì	no	sì
Kirghizistan	no	sì	no	sì
Kuwait	no	sì	no	sì
Lettonia	no	sì	no	sì
Liechtenstein	no	sì	Sì	no
Lituania	no	sì	no	sì
Lussemburgo	no	sì	no	sì
Macedonia	no	sì	no	sì
Malaysia	no	sì	no	sì
Malta	no	sì	no	sì
Marocco	no	sì	no	sì
Messico	no	sì	Sì	no
Moldavia	no	sì	no	sì
Mongolia	no	sì	no	sì
Montenegro	no	sì	no	sì
Norvegia	SÌ (max. 15 %)	SÌ (se supera il 15%)	no	sì
Nuova Zelanda	no	sì	no	no
Paesi Bassi	no <sup>7)</sup>	no	no <sup>7)</sup>	no
Pakistan	no	no	Sì	no
Perù	sì <sup>8)</sup>	sì <sup>8)</sup>	Sì	no
Polonia	no	sì	no	sì
Portogallo	no	sì	no	sì
Qatar	sì	no	sì	no
Repubblica Ceca	no	sì	no	sì
Romania	no	sì	no	sì
Russia	no	sì	no	sì
Serbia	no	sì	no	sì
Singapore	no	sì	no	sì
Slovacchia	no	sì	no	sì
Slovenia	no	sì	no	sì
Spagna	no	sì	no	sì

Stato estero di domicilio 1)	Prestazioni di previdenza versate da istituzioni di diritto privato (2° pilastro)		Prestazioni da forme riconosciute di previdenza individuale vincolata (pilastro 3a)	
	Rendite	Prestazioni in	Rendite	Prestazioni in
	Procedere alla	capitale Possibilità di	Procedere alla	capitale Possibilità di
	trattenuta d'imposta sì/no	rimborso sì/no	trattenuta d'imposta sì/no	rimborso sì/no
Sri Lanka	no	sì	no	sì
Stati Uniti (USA)	no	sì	no	sì
Sudafrica	sì	no	sì	no
Svezia (dal 1.1.2013)	sì	no	sì	no
Svezia (fino al 31.12.2012)	no <sup>9)</sup>	sì 9)	no <sup>9)</sup>	sì <sup>9)</sup>
Tagikistan	no	sì	no	sì
Taipei cinese (Taiwan)	sì	no	no	sì
Thailandia	no	sì	sì	no
Trinidad e Tobago	no	no	no	no
Tunisia	no	sì	no	sì
Turchia	no	sì	no	sì
Turkmenistan	no	sì	no	sì
Ucraina	no	sì	no	sì
Ungheria (fino al 31.12.2014)	no	sì	no	sì
Ungheria (dal 1.1.2015)	sì	no	sì	no
Uruguay	sì <sup>10)</sup>	sì <sup>10)</sup>	sì <sup>10)</sup>	sì <sup>10)</sup>
Uzbekistan	no	sì	no	sì

Per tutti gli altri Paesi non indicati nell'elenco precedente, in caso di rendite l'imposta alla fonte va sempre trattenuta e in caso di prestazioni in capitale non esiste in nessun caso un diritto di rimborso.

La convenzione vale retroattivamente a partire dal 1° gennaio 2015.

6) Possibilità di rimborso in caso di versamento a Israele (richiedere la prova dell'imposizione avvenuta).

Possibilità di rimborso in caso di imposizione da parte dello stato di residenza (richiedere la prova dell'imposizione avvenuta).

Vi è una possibilità di rimborso solo se queste prestazioni vengono effettivamente tassate in Uruguay (richiedere la prova dell'imposizione avvenuta).

Possibilità di rimborso in caso di imposizione da parte dello stato di residenza (richiedere la prova dell'imposizione avvenuta).

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Mantiene la validità per le rendite già versate prima del 21 agosto 2009 e per prestazioni in capitale giunte a scadenza prima di questa data, se queste rendite e prestazioni in capitale vengono versate a persone che hanno trasferito il loro domicilio dalla Svizzera alla Danimarca prima del 21 agosto 2009.

Per le prestazioni in capitale giunte a scadenza a partire dal 1° gennaio 2011 esiste una possibilità di rimborso solo se in Francia queste prestazioni sono state effettivamente tassate (richiedere la prova dell'imposizione avvenuta incl. modalità di calcolo).

I presupposti per un diritto di imposizione dello Stato della fonte secondo l'articolo 18 capoverso 2 della Convenzione sono cumulativi. La lettera b non è soddisfatta poiché nei Paesi Bassi le rendite di diritto privato provenienti dall'estero vengono tassate per il pieno importo e al tasso in vigore per i redditi da attività lucrativa.

Mantiene la validità per le rendite già versate prima del 28 febbraio 2011 e per prestazioni in capitale giunte a scadenza prima di questa data, se queste rendite e prestazioni in capitale vengono versate a persone che hanno trasferito il loro domicilio dalla Svizzera alla Svezia prima del 28 febbraio 2011.